

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

W 9-100
W 9-115
W 9-125
W 9-115 Quick
W 9-125 Quick
WP 9-115 Quick
WP 9-125 Quick

WEV 10-125 Quick

W 12-125 Quick
W 12-150 Quick
W 12-125 HD
WP 12-115 Quick
WP 12-125 Quick
WP 12-150 Quick

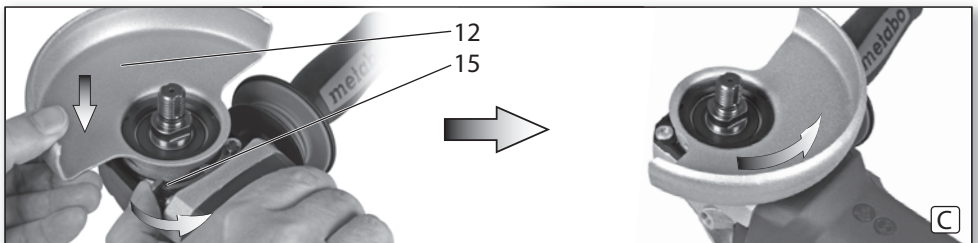
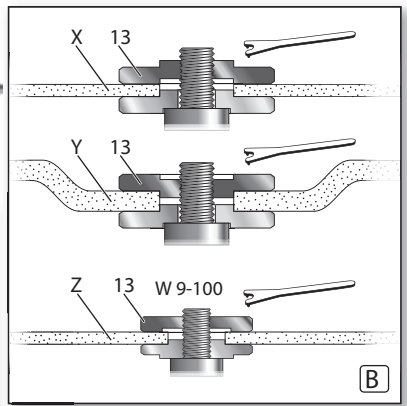
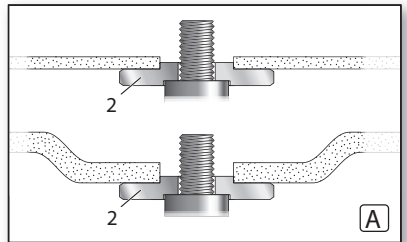
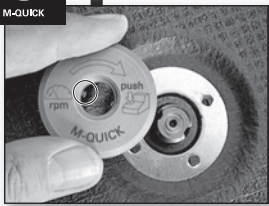
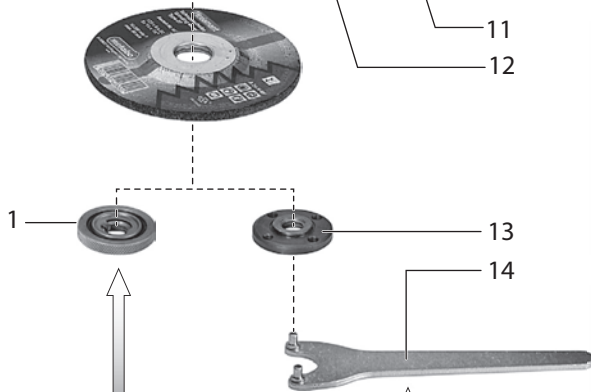
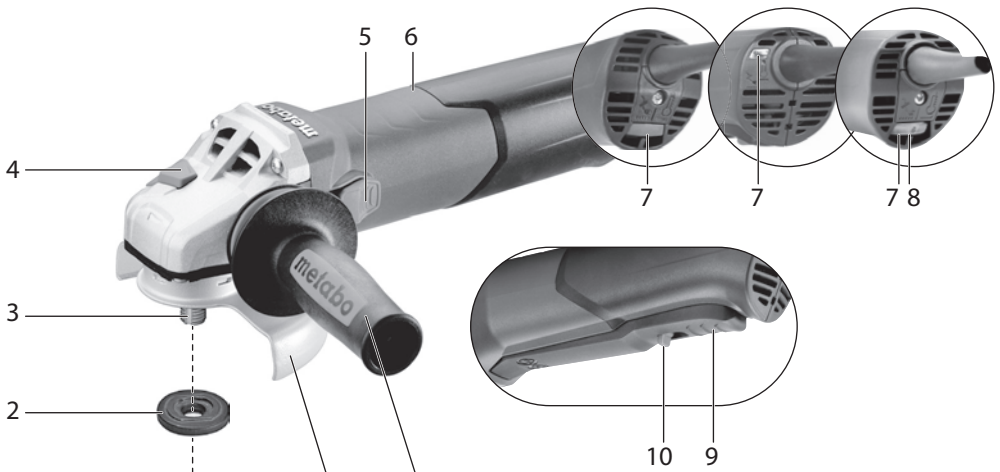
WE 15-125 Quick
WE 15-150 Quick
WE 15-125 HD
WEP 15-125 Quick
WEP 15-150 Quick

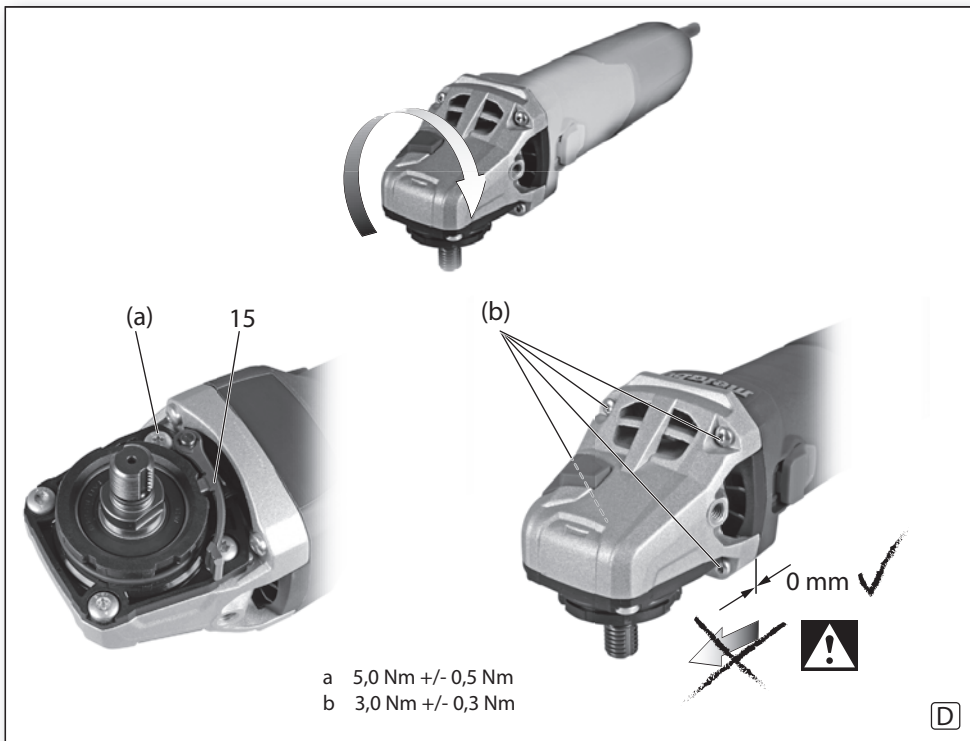
WEV 15-125 Quick
WEV 15-150 Quick
WEV 15-125 Quick HT
WEV 15-125 Quick Inox

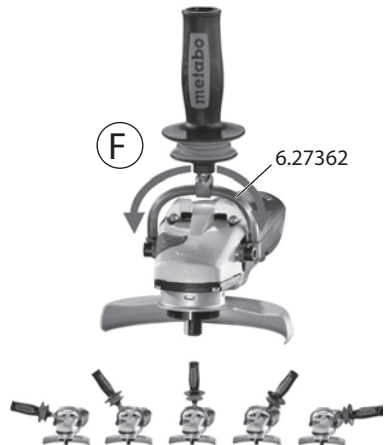
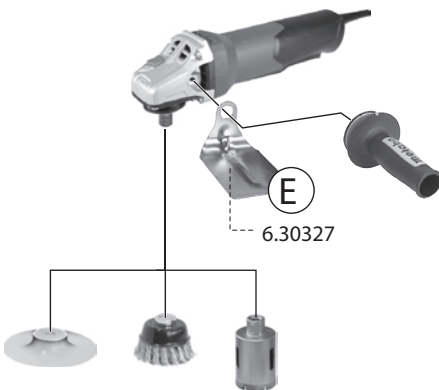
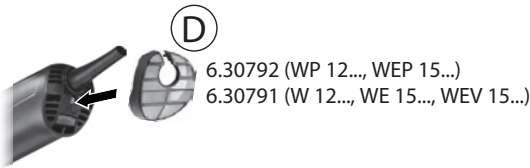
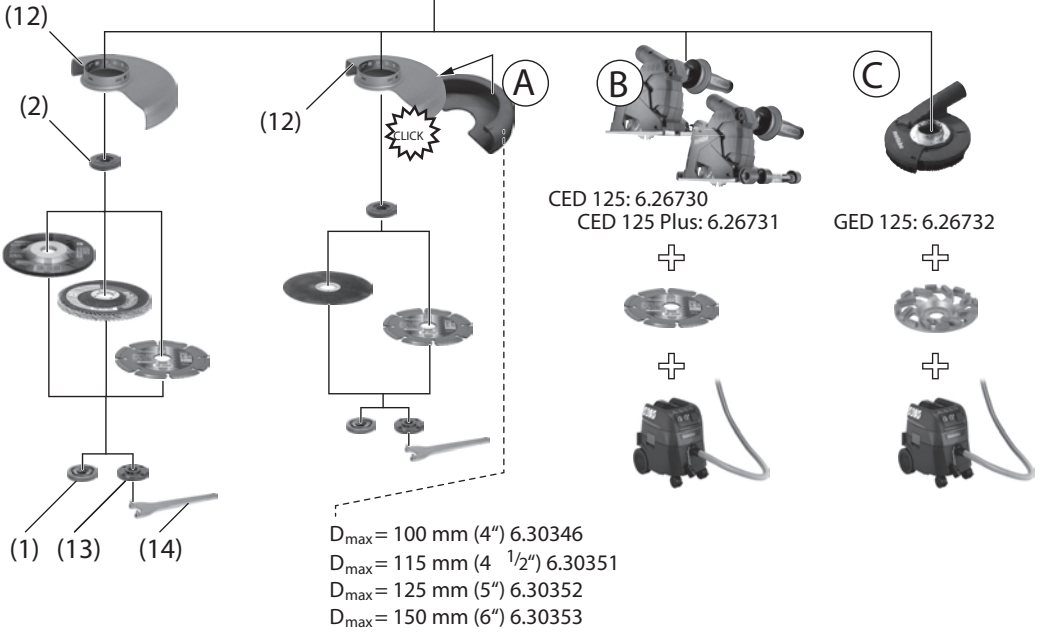


Manual de utilizare

Made in Germany







Manual de utilizare

1. Declaratie de conformitate

Declarăm pe proprie raspundere ca polizoarele unghiulare identificate prin tip si serie *1) corespund tuturor normelor, precizarilor si normelor directivelor *3). Documentatia tehnica se afla la *4) - vezi pag. 4.

2. Utilizarea corespunzatoare

Polizoarele unghiulare dotate cu accesorii originale Metabo taie, slefuiesc, slefuiesc cu hartie abraziva sau cu perii de sarma metale, beton, piatra si alte materiale similare, fara a utiliza apa de racire.

WEV 15-125 Quick HT, WEV 15-125 Quick Inox pot de asemenea executa si lucrari usoare de lustruit. Pentru lucrari deosebite sau utilizare continua se recomanda utilizarea masinilor unghiulare de lustruit.

Masinile cu indicativul WEV.. sunt foarte adecvate pentru prelucrare cu perii de sarma datorita selectorului pentru reglarea turatiei.

Pentru daunele produse in urma utilizarii necorespunzatoare raspunde numai utilizatorul.

Se vor respecta recomandarile de protectie a muncii general recunoscute precum si instructiunile de siguranta anexate.

3. Instructiuni generale de siguranta



Acordati atentie pasajelor din text marcate cu acest simbol pentru propria dvs. siguranta si protectia masinii dvs.!



AVERTIZARE - Pentru a evita pericolul de ranire, cititi cu atentie manualul de utilizare.



AVERTIZARE - Cititi toate instructiunile si recomandarile de siguranta. Nerespectarea sau omiterea acestor instructiuni sau recomandari poate provoca electrocutare, arsuri si/sau raniri grave.

Pastrati instructiunile si recomandarile de siguranta pentru consultare ulterioara.

Pastrati toata documentatia si transmiteti-o mai departe impreuna cu masina.

4. Instructiuni speciale de siguranta

- 4.1 Instructiuni de siguranta pentru operatiile de polizare, slefuire cu hartie abraziva, slefuire cu perii de sarma si taiere cu discuri de taiat:

Utilizare

a) Aceasta masina poate fi utilizata ca polizor, slefuitor cu hartie abraziva sau perii de sarma

si taietor cu disc. Respectati toate instructiunile de siguranta, recomandarile, descrierile si datele primite impreuna cu masina. Nerespectarea instructiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu si/sau raniri grave.

WEV 15-125 Quick HT, WEV 15-125 Quick Inox se pot utiliza si ca masina de lustruit.

b) **Aceste masini nu pot fi utilizate pentru lustruit.** Alte utilizari, decat cele specificate pot genera pericole, pagube si raniri. (cu exceptia WEV 15-125 Quick HT, WEV 15-150 Quick Inox).

c) **Nu utilizati accesorii care nu sunt destinate si recomandate in mod special de fabricant pentru aceasta masina.** Simplul fapt ca puteti fixa un accesoriu pe masina nu garanteaza utilizarea acesteia in conditii de siguranta.

d) **Turatia maxima admisa pentru scula utilizata trebuie sa fie cel putin egala cu turatia maxima specificata pe masina.**

Accesoriile cu turatie mai mare decat cea admisa se pot rupe si pot fi aruncate din masina.

e) **Diametrul exterior si grosimea sculei utilizate trebuie sa corespunda dimensiunilor masinii dvs.** Sculele cu dimensiune necorespunzatoare nu pot fi acoperite si/sau controlate corespunzator.

f) **Sculele cu prindere filetata trebuie sa se potriveasca perfect pe axul de fixare al masinii. In cazul sculelor cu fixare cu flansa, orificiul de fixare trebuie sa se potriveasca perfect pe forma flansei.**

Sculele care nu se potrivesc perfect pe axul masinii se rotesc neuniform, vibreaza puternic si pot duce la pierderea controlului.

g) **Nu utilizati scule deteriorate.** Inainte de utilizare verificati daca discurile abrazive nu sunt aschiate sau rupte si daca periile de sarma nu au fire desprinse sau rupte.

Daca masina sau accesoriile cad pe pardoseala verificati daca nu s-au deteriorat si utilizati o scula nedeteriorata. Dupa ce verificati si montati o scula, pastrati o distanta corespunzatoare fata de scula in rotatie (atat dvs. cat si alte persoane aflate in apropiere) si lasati masina sa functioneze timp de un minut la turatie maxima.

Sculele deteriorate se rup in cele mai multe cazuri in cursul acestui test.

h) **Utilizati echipament de protectie personala.** In functie de aplicatie utilizati protectie integrala pentru fata, pentru ochi sau ochelari de protectie. In functie de operatia efectuata utilizati masca anti-praf, antifoane, manusi de protectie sau sort de protectie care sa va protejeze de contactul cu particulele de material aruncate in urma prelucrarii.

Protejați-vă ochii de corpurile străine aruncate în timpul diferitelor operații efectuate. Mască anti-praf sau de respirat trebuie să filtreze praful sau pulberile rezultate în urma prelucrării unor materiale speciale. Dacă va expuneți timp îndelungat unui nivel crescut de zgomot, vă puteți pierde auzul.

i) Asigurați distanță suficientă între zona dvs. de lucru și alte persoane.

Fiecare persoană care patrunde în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție.

Fragmente din materialul prelucrat sau din sculele rupte pot fi aruncate și pot provoca răni și în afara zonei imediate a spațiului de lucru.

j) Țineți mașina de suprafețele izolate ale manerului când efectuați lucrări în cursul cărora scula utilizată poate veni în contact cu circuite electrice ascunse sau cu propriul cordon de alimentare.

Contactul cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale mașinii, conducând astfel la electrocutare.

k) Țineți cablul de alimentare la distanță de sculele în rotație.

Când pierdeți controlul asupra mașinii, cablul de alimentare poate fi tăiat sau prins de scula și mâna sau bratul dvs. pot fi antrenate spre scula în rotație.

l) Nu lasați mașina din mână până când scula nu se oprește complet din mișcare.

Scula în rotație poate ajunge în contact cu suprafața pe care așezați mașina și astfel puteți pierde controlul asupra mașinii.

m) Nu lasați mașina să meargă în timp ce vă deplasați cu aceasta. Hainele dvs. pot intra accidental în contact cu scula în rotație și pot fi antrenate de aceasta, provocându-vă răni grave.

n) Curățați periodic fațetele de aerisire ale mașinii.

Suflanta motorului atrage praf în carcasa motorului și o acumulare masivă de pulbere de metal poate genera pericole de natură electrică.

o) Nu utilizați mașina în apropiere de materiale inflamabile. Scanteile rezultate în timpul lucrului pot aprinde aceste materiale.

p) Nu utilizați scule care necesită lichid de răcire.

Utilizarea apei sau altor lichide de răcire poate duce la electrocutare.

4.2 Reculul și instrucțiunile de siguranță corespunzătoare

Reculul este reacția bruscă în urma agatării sau blocării unei scule în rotație, ca disc abraziv, platan de slefuit sau perie de sarma.

Agatarea sau blocarea în materialul prelucrat duce la oprirea bruscă a sculei în rotație.

Astfel mașina scăpată de sub control este aruncată în direcție opusă sensului de rotație a sculei la locul de blocare.

De exemplu, când un disc abraziv se agată sau se blochează în material, marginea discului, care patrunde în piesa de lucru, se oprește și se poate rupe sau poate provoca un recul.

Discul abraziv se deplasează atunci spre utilizator sau în direcție opusă, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocare.

Discurile abrazive se pot rupe în astfel de cazuri.

Reculul apare ca urmare a unei utilizări greșite sau necorespunzătoare amănunții. Acesta poate fi evitat, luând măsuri specifice de prevenire ca cele prezentate în continuare.

a) Țineți mașina bine cu ambele mâini și adoptați o poziție în care corpul și brațele dvs. să poată prelua forțele generate de recul. Utilizați întotdeauna manerul suplimentar, dacă este în dotare, pentru a controla cât mai bine forțele de recul și momentele de cuplu invers la pornire.

Luând măsurile de protecție corespunzătoare, operatorul poate controla forțele de recul.

b) Nu apropiați mâinile de sculele în rotație.

În cazul unui recul scula va putea atinge și răni.

c) Evitați patrunderea corpului în zona în care poate ajunge scula în rotație în cazul unui recul.

Reculul împinge mașina în direcție opusă direcției de mișcare a sculei în punctul de blocare.

d) Lucrați cu atenție în zone dificile (colțuri, margini, muchii ascuțite, etc.). Nu permiteți sculelor să 'sară' din piesa de lucru și să se agate în material. Scula în rotație tinde să se agate în material în zona colțurilor și muchiilor ascuțite sau dacă 'sară' din material. Ca urmare puteți pierde controlul mașinii și poate lua naștere un recul.

e) Nu utilizați panze cu lant sau danturate.

Acest tip de scule provoacă deseori reculul și pierderea controlului asupra mașinii.

4.3 Instrucțiuni speciale de siguranță pentru proiectul și tăiat:

a) Utilizați numai accesoriile de slefuit admise pentru mașina dvs. și capacele de protecție corespunzătoare acestora.

Accesoriile de slefuit nerecomandate pentru mașina dvs. nu pot fi acoperite suficient și sunt nesigure.

b) Discurile de slefuit indoite trebuie montate astfel încât suprafața de slefuire să fie complet acoperită de capacul de protecție.

Un disc de slefuit montat greșit, care depășește marginea capacului de protecție, nu poate fi protejat corespunzător.

c) **Capacul de protectie trebuie fixat bine pe masina si reglat astfel, incat sa asigure maximum de protectie (adica o parte cat mai mica posibil din accesoriul de slefuit sa fie expusa operatorului).**

Capacul de protectie are rolul de a proteja operatorul de fragmentele de material proiectate, de contactul accidental cu accesoriile de slefuit sau de scantei, care pot incendia hainele.

d) **Accesoriile de slefuit pot fi utilizate exclusiv pentru aplicatiile recomandate.**

Ex. Nu slefuiti cu partea laterala a unui disc de taiat. Discurile de taiat degroaseaza materialul cu muchia discului. O forta aplicata lateral poate sparge acest tip de discuri.

e) **Utilizati numai flanse de fixare nedeteriorate, de marime si forma corespunzatoare discului de slefuit selectat.**

Flansele corespunzatoare sprijina discurile de slefuit si reduc astfel pericolul ruperii acestora.

Flansele pentru discuri de taiat pot fi deosebite fata de flansele pentru alte accesorii de slefuit.

f) **Nu utilizati discuri de slefuit uzate de la masini mai mari.**

Discurile de slefuit de la masinile mai mari nu sunt proiectate pentru turatiile ridicate ale polizoarelor mici si se pot rupe.

4.4 Alte instructiuni speciale de siguranta pentru taiat:

a) **Evitati blocarea discului de taiat in material sau o apasare prea mare a masinii.**

Nu executati taieturi exagerat de adanci.

Suprasolicitarea discului de taiat duce la uzarea acestuia si la cresterea tendintei sale de rasucire, indoire sau blocare, dand nastere reculului sau rupand scula de slefuit.

b) **Evitati zonele din fata si din spatele discului de taiat in rotatie.**

Daca impingeti discul de taiat in material dinspre corpul dvs. spre exterior, in cazul unui recul, masina impreuna cu discul in miscare poate fi aruncata spre corpul dvs.

c) **Daca discul de taiat se blocheaza sau daca intrerupeti lucrul, opriti masina si asteptati oprirea completa a discului.**

Nu incercati sa scoateti discul inca in miscare din taietura; puteti provoca un recul.

Stabiliti si eliminati cauza blocarii discului in material.

d) **Nu porniti din nou masina, cat timp discul se mai afla in materialul prelucrat.**

Lasati discul sa atinga mai intai turatia maxima inainte de a continua cu atentie taierea.

Altfel discul se poate agata de material, poate sari din piesa de lucru sau poate provoca un recul.

e) **Sprijiniti placile sau piesele mari pentru a reduce riscul de recul prin blocarea discului de taiat in material.**

Piese de mari dimensiuni se pot indoi sub propria lor greutate. Astfel de piese trebuie sprijinite pe ambele parti ale discului, atat in apropiere de fanta de taiere, cat si la margini.

f) **Lucrati cu atentie deosebita cand taiati 'buzunare' in pereti sau alte zone cu vizibilitate redusa.**

Discul de taiat poate atinge conducte de gaze sau apa, circuite electrice sau alte obiecte si poate provoca un recul.

4.5 Instructiuni speciale de siguranta pentru slefuit cu discuri de hartie:

a) **Nu utilizati discuri de hartie supradimensionate ci respectati recomandările fabricantului cu privire la dimensiuni.**

Discurile de hartie care depasesc platanul pot provoca raniri precum si blocarea sau ruperea discurilor sau recul.

4.6 Numai pentru WEV 15-125 Quick HT, WEV 15-150 Quick Inox: instructiuni speciale de siguranta pentru lustruit:

Nu lasati libere componente ale accesoriului de lustruit. Ascundeti sau scurtati snururile de fixare. Snururile libere in rotatie va pot prinde degetele sau se pot agata in piesa de lucru.

4.7 Instructiuni speciale de siguranta pentru slefuit cu perii de sarma:

a) **Retineti ca periile de sarma pierd fire metalice chiar si in timpul utilizarii obisnuite.**

Nu suprasolicitati sarma prin apasare prea mare.

Bucatile de sarma aruncate din perie pot patrunde foarte usor prin imbracamintea subtire si/sau prin piele.

b) **Daca se recomanda utilizarea unui capac de protectie, evitati ca peria si capacul sa vina in contact.** Periile plate sau de tip oala isi pot mari diametrul in functie de apasare si de forta centrifuga.

4.8 Alte instructiuni de siguranta:



AVERTIZARE – Utilizati intotdeauna ochelari de protectie.

Utilizati suporturi elastice, daca acestea sunt livrate impreuna cu accesoriile de slefuit si daca se recomanda utilizarea lor.

Respectati recomandările fabricantului de masini si accesorii! Protejati discurile de grasimi si lovituri!

Discurile de slefuit trebuie depozitate si manevrate cu grija, conform recomandărilor producătorului.

Nu utilizati discurile de taiat pentru operatii de polizare!

Se interzice aplicarea de presiune laterala asupra discurilor de taiat.

Piesa de lucru trebuie sa fie asezata in pozitie stabila si asigurata impotriva alunecarii, de ex. cu dispozitive de fixare. Piese de mari dimensiuni trebuie sprijinite corespunzator.

Daca utilizati accesorii de slefuit cu filet, capatul axului nu trebuie sa depaseasca baza orificiului sculei de slefuit. Asigurati-va ca filetul sculei de slefuit este suficient de lung pentru a prelua intreaga lungime a axului.

Filetul de pe scula de slefuit trebuie sa corespunda filetului de pe ax. Pentru lungimea si filetul axului vezi pag. 4-5 si capitolul 14 Date tehnice.

Se recomanda utilizarea unei instalatii de aspirat stationare si montarea unei sigurante diferentiale (FI) inaintea acesteia. La deconectarea polizorului unghiular prin declansarea sigurantei diferentiale masina trebuie verificata si curatata. Vezi cap. 9 - Curatarea.

Se interzice utilizarea de scule deteriorate, cu circumferinta imperfecta sau care vibreaza puternic.

Evitati deteriorarea tevilor de gaze si apa, a circuitelor electrice si a peretilor portanti (electricitate statica).

Inainte de orice operatie de reglare, inlocuire de scule sau intretinere, scoateti stecherul din priza.

Cuplaj automat de siguranta Metabo S. Cand intervine cuplajul de siguranta, opriti imediat masina!


Inlocuiti imediat manerele deteriorate sau rupte. Nu utilizati masina cu manerul defect.

Inlocuiti imediat capacele de protectie uzate sau rupte.

Nu utilizati masina cu capac de protectie defect.

Fixati piesele de lucru de mici dimensiuni de ex. cu o menghina.

Reduceti suprasolicitementul pe baza de praf:

 Particulele care iau nastere in timpul prelucrării cu aceste masini pot contine substante care pot provoca reactii alergice, imbolnivirea cailor respiratorii, boli congenitale si ale aparatului reproducator sau cancer. Printre aceste substante se numara plumbul (in vopsele pe baza de plumb), praf mineral (din caramizi sau beton), substante utilizate in prelucrarea lemnului (substante de protectie pentru lemn, substante ce contin crom), pulberile unor esente de lemn (stejar, fag), metale, azbest.

Riscul este direct proportional cu durata expunerii utilizatorului sau persoanelor din apropiere la aceste substante.

Aceste substante nu trebuie sa patrunda in corp. Pentru a reduce riscul de expunere asigurati o buna aerisire a zonei de lucru si utilizati echipament de protectie corespunzator. Ex. masca de respirat care poate retine particule de dimensiuni microscopice.

Respectati regulile referitoare la materialul prelucrat, la lucrarea efectuata si la personal (masuri

de protectie a muncii, norme de colectare a deseurilor).

Colectati particulele generate in punctul de lucru; evitati depunerea acestora in zona inconjuratoare.

Pentru lucrari speciale utilizati accesoriile corespunzatoare (vezi capitolul 11). Astfel o cantitate mai redusa de particule pot ajunge in mediu.

Utilizati o instalatie de exhaustare adecvata.

Diminuati expunerea la particule :

- nu indreptati jetul de aer de aerisire a masinii sau, particulele generate spre dvs., alte persoane din apropiere sau spre eventualele depuneri de praf din zona,
- utilizati o instalatie de exhaustare sau de purificare a aerului,
- aerisiti bine zona de lucru si indepartati praful prin aspirare. Maturatul sau suflatul ridica praful,
- aspirati sau spalati echipamentul de protectie. Nu suflati, nu scuturati, nu perati.


5. Descriere


Vezi pag. 2.

- 1 Piulita de fixare rapida Quick *
- 2 Flansa suport
- 3 Ax
- 4 Buton blocare ax
- 5 Intrerupator glisant de pornire / oprire *
- 6 Maner
- 7 Indicator electronic Signal *
- 8 Selector reglare turatie *
- 9 Intrerupator reagaci *
- 10 Blocaj functionare continua *
- 11 Maner suplimentar/maner suplimentar antivibratie *
- 12 Aparatoare
- 13 Piulita cu doua orificii *
- 14 Cheie pentru doua orificii *
- 15 Maneta fixare aparatoare


* in functie de dotare / neinclus in furnitura

6. Punerea in functiune


 Inainte de punerea in functiune verificati daca tensiunea si frecventa inscrise pe placuta de identificare corespund caracteristicilor curentului din retea de alimentare.

 Montati un intrerupator de protectie FI cu curent de declansare de max. 30 mA.

6.1 Montarea manerului suplimentar

 Lucrati numai cu manerul suplimentar (11) montat! Insurubati manual manerul suplimentar pe partea stanga sau dreapta a masinii.

6.2 Montarea capacului de protectie

 Din motive de siguranta utilizati numai capace de protectie specifice pentru fiecare

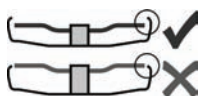
corp de slefuit! Vezi si capitolul 11 Accesorii!

Capac protectie pentru slefuit

Destinat pentru lucrari cu discuri abrazive, slefuitoare cu lamele, discuri de polizat diamantate.

Vezi pag. 2, fig. C.


- Apasati maneta (15) si tineti apasat. Asezati capacul de protectie (12) in pozitia indicata.
- Eliberati maneta si rotiti maneta pana cand maneta se fixeaza in pozitie.
- Apasati maneta si rotiti capacul de protectie astfel incat partea inchisa sa fie indreptata spre utilizator.
- Verificati montarea sigura: Maneta trebuie sa fie fixata in pozitie si capacul de protectie nu trebuie sa mai poata fi rotit.




Utilizati numai scule pe care capacul de protectie le depaseste cu cel putin 3,4 mm

(Demontarea se realizeaza in ordine inversa.)

7. Montarea discului de slefuit

 Inainte de orice operatie de montare a sculelor: scoateti stecherul din priza. Opriti masina si asteptati oprirea completa a axului.

 Cand lucrati cu discuri de taiat, utilizati, din motive de siguranta, capacul special de protectie pentru discuri de taiat (vezi capitolul 11 accesorii).

7.1 Blocarea axului

- Apasati butonul de blocare ax (4) si rotiti manual axul (3) pana cand butonul de blocare se fixeaza in pozitie.

7.2 Montarea discului


Vezi pag. 2, fig. A.


- Asezati flansa suport (2) pe ax. Flansa este montata corect cand nu mai poate fi rotita pe ax. Numai W 9-100: insurubati flansa suport pe ax cu cheia pentru doua orificii astfel incat buza mica (cu diametrul de 16 mm) sa fie indreptata in sus.
- Asezati discul pe flansa suport (2). Discul trebuie sa se sprijine uniform pe flansa suport.

7.3 Montarea/demontarea piulitei Quick (in functie de dotare)



Montarea piulitei de fixare Quick (1):

 Montati piulita de fixare Quick (1) numai pe masini cu sistem „Metabo Quick“. Aceste masini se recunosc prin butonul de blocare a axului (4) de culoare rosie inscriptionat „M-Quick“.

 Daca scula utilizata are o grosime mai mare de 6,8 mm in zona de fixare, NU utilizati piulita de

fixare Quick! In aceste cazuri utilizati piulita de fixare (13) cu cheia pentru doua orificii (14).

- Blocati axul (vezi capitolul 7.1).
- Asezati piulita de fixare Quick (1) pe axul (3) astfel ca cele 2 protuberante sa intre in cele 2 nuturi. Vezi figura de la pag. 2.
- Strangeti manual piulita de fixare Quick in sens orar.
- Strangeti final piulita de fixare Quick prin rotirea cu forta a discului de slefuit in sens orar.

Demontarea piulitei de fixare Quick (1)



Axul poate fi blocat cu butonul M-Quick (4) de culoare rosie numai cand este montata piulita de fixare Quick (1)!

- Dupa decuplare discul continua sa se roteasca.
- Putin inainte de oprirea discului apasati butonul rosu de blocare ax M-Quick (4). Piulita de fixare Quick (1) se desurubeaza singura cu aprox. o jumatate de tura si poate fi desurubata complet fara scule sau alta forta aplicata.

7.4 Montarea/demontarea piulitei cu 2 orificii (in functie de dotare)

Montarea piulitei cu doua orificii (13):

Cele doua fete ale piulitei cu 2 orificii sunt diferite. Montati piulita cu 2 orificii pe ax dupa cum urmeaza:

Vezi pag. 2, fig. B.

X) Pentru discuri de slefuit subtiri:

Buza piulitei cu 2 orificii (13) este indreptata in sus pentru a permite fixarea in siguranta a discului de slefuit.

Y) Pentru discurile de slefuit groase:

Buza piulitei cu 2 orificii (13) este indreptata in jos pentru a permite fixarea sigura a piulitei pe ax.

Z) Numai la W 9-100:

Buza piulitei cu doua orificii este indreptata in jos respectiv suprafata plata este indreptata in sus.

- blocati axul. Insurubati piulita cu doua orificii (13) in sens orar cu cheia pentru doua orificii (14).

Desurubarea piulitei cu doua orificii:

- Blocati axul (vezi Capitolul 7.1). Desurubati piulita cu doua orificii (13) in sens antiorar cu cheia pentru doua orificii (14).

8. Utilizarea

8.1 Selectarea turatiei (in functie de dotare)

Reglati turatia recomandata cu selectorul (8). (cifra mica = turatie redusa; cifra mare = turatie ridicata)

Disc de taiat, disc de polizat, oala de slefuit, disc de taiat diamantat: **turatie mare**

Perie: **turatie medie**

Platan de slefuit: **turatie mica pana la medie**

Recomandare: Pentru lustruit recomandam masinile unghiulare de lustruit.

8.2 Pornirea/oprirea



Tineti masina cu ambele maini.



Mai intai porniti masina si apoi aduceti scula in contact cu piesa de lucru.



Evitati pornirea accidentala: opriti masina de la intrerupator cand scoateti stecherul din priza sau cand intervine o pana de curent.

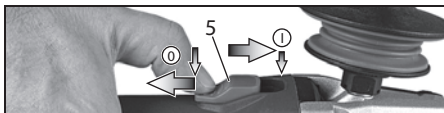


In functionare continua masina functioneaza si dupa ce este scapata din mana. De aceea tinati bine masina cu ambele maini de manerele din dotare, asigurati-va o pozitie stabila si concentrati-va asupra lucrului.



Evitati ca masina sa imprastie sau sa aspire praf sau span. Dupa oprire lasati masina din mana numai dupa oprirea motorului.

Masini cu intrerupator de pornire glisant:



Pornirea: Impingeti intrerupatorul glisant (5) spre fata. Pentru functionare continua apasati apoi in jos pana ramane in pozitie.

Oprirea: Apasati capatul posterior al intrerupatorului glisant (5) si eliberati.

Masini cu intrerupator de pornire pedala (cu functie 'mana moarta'):



Pornirea: Impingeti blocajul (10) in directia sagetii apoi apasati intrerupatorul tragaci (9).

Oprirea: Eliberati intrerupatorul tragaci (9).

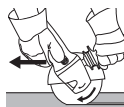
8.3 Recomandari de lucru

Polizare si slefuire cu hartie abraziva:

Apasati masina uniform si deplasati-o inainte si inapoi pe suprafata materialului pentru a aceasta sa nu se incinga prea tare.

Degrosare: pentru a obtine rezultate optime, lucrati in unghi de 30° - 40°.

Taiere:



Cand taiati, lucrati intotdeauna in sens invers fata de rotatia discului (vezi fig.). Altfel apare pericolul ca masina sa sara necontrolat din material. Avansati uniform si cu o viteza

adekvata materialului prelucrat. Nu inclinati, nu apasati si nu provocati vibratii.

Prelucrarea cu perii de sarma:

Apasati masina uniform pe material.

8.4 Rotirea carcasei angrenajului

Vezi pag. 3, fig. D.

- Scoateti stecherul din priza.
- Desurubati surubul de fixare (a) a manetei (15). Indepartati surubul, si manea (inclusiv partea metalica a acesteia).
- Desurubati cele 4 suruburi (b) ale carcasei angrenajului. **ATENTIE! Nu trageti de carcasa angrenajului!**
- Rotiti carcasa angrenajului in pozitia dorita fara a tragecarcasa de pe masina.
- Insurubati cele 4 suruburi (b) ale carcasei angrenajului in orificiile filetate prevazute!
Cuplu de strangere = 3,0 Nm +/- 0,3 Nm.
- Impingeti in lateral arcul care tine maneta in pozitie, montati la loc maneta (15) (inclusiv partea metalica a acesteia) si fixati cu surubul de fixare (a).
Cuplu de strangere = 5,0 Nm +/- 0,5 Nm. Verificati functionarea corecta a manetei: aceasta trebuie sa fie tinuta de arcul sub tensiune.

9. Reinigung

In timpul prelucrarii in interiorul masinii se poate acumula praf. Aceasta impiedica racirea corecta a masinii. Depunerile de praf conductiv pot afecta izolatia de protectie a masinii electrice si pot provoca pericole de natura electrica.

Curatati periodic masina prin suflare de aer comprimat uscat prin fantele anterioare si posterioare de aerisire. Deconectati masina de la alimentarea electrica si utilizati pentru aceasta operatie ochelari de protectie si masca de respirat anti-praf.

10. Depanarea

Masini cu bloc electronic VTC-, TC-, VC:



Indicatorul electronic Signal (7) se aprinde si turatia scade. Masina este supra-solicitata! Lasati masina sa mearga in relanti

pana la stingerea indicatorului electronic Signal.

Masini cu bloc electronic VTC-, TC-, VC:



Indicatorul electronic Signal (7) clipeste si masina nu functioneaza.

..... protectia impotriva pornirii accidentale. Daca masina nu a fost oprita de la intrerupator, cand introduceti stecherul in priza sau cand se restabileste alimentarea dupa o pana de curent masina nu porneste. Opriti si reporniti masina de la intrerupator.

11. Accesorii

Utilizati numai accesorii Metabo originale.
Vezi pag. 6.

Utilizati numai accesorii care indeplinesc cerintele si datele tehnice din acest manual.

A Capace de protectie Clip pentru taiat / capace de protectie pentru taiat

Pentru prelucrare cu discuri de taiat obisnuite si diamantate. Aparatoarea Clip pentru taiere transforma capacul de protectie in capa de protectie pentru taiat.

B Aparatoare cu aspiratie pentru taiat

Pentru taierea de placi din piatra cu discuri de taiat diamantat. Cu stut de aspiratie pentru aspirarea prafului de piatra cu un aspirator corespunzator.

C Aparatoare cu aspiratie pentru slefuit

Pentru slefuit beton, sapa, lemn si materiale sintetice cu oale de slefuit diamantate, respectiv discuri din fibre si platane de slefuit corespunzatoare. Cu stut de aspiratie pentru aspirat praf de piatra, lemn si materiale sintetice cu un aspirator adecvat. Nu poate fi utilizat pentru aspirat scantei sau pentru slefuit metale.

D Filtru de protectie anti-praf

Filtrul fin impiedica patrunderea de particule mari in carcasa motorului. Demontati si curatati periodic.

E Protectia de mana

Pentru lucrat cu platane suport sau de slefuit, perii de sarma si carote diamantate pentru gresie.


Montati protectia de mana sub manerul suplimentar.

F Maner suplimentar multipozitional

Permite montarea manerului in mai multe pozitii.

Programul complet de accesorii se gaseste in catalogul general Metabo.

12. Reparatii

 Reparatii la masini electrice pot fi efectuate numai de electricieni calificati!

Cablul de alimentare defect sau deteriorat trebuie inlocuit cu un cablu nou.


Prezentati masinile electrice defecte la reprezentanta Metabo sau la distribuitorul dvs.

Lista pieselor de schimb se gaseste la distribuitorii autorizati.

13. Protectia mediului

Praful rezultat in urma slefuirii poate contine materiale periculoase: nu il aruncati la gunoiul menajer ci depozitati-l la un centru de colectare pentru gunoi special.

Respectati normele nationale referitoare la debarasarea si reciclarea masinilor, ambalajelor si accesoriilor uzate.

 Numai pentru statele UE: Nu aruncati masinile electrice la gunoiul menajer! Conform Directivei europene 2002/96/EG pentru masini electrice si electronice uzate si a normelor legale nationale masinile electrice uzate trebuie colectate separat si supuse unui proces ecologic de revalorificare.

14. Date tehnice

Explicatii la datele de la pag. 4.

Sub rezerva modificarilor tehnice.

| | |
|-------------|--|
| \emptyset | = diametru max. scula utilizata |
| $t_{max,1}$ | = grosime max. admisa a sculei utilizate in zona de fixare cand utilizati piulita de fixare cu doua orificii (13). |
| $t_{max,2}$ | = grosime max. admisa a sculei utilizate in zona de fixare cand utilizati piulita de fixare Quick (1). |
| $t_{max,3}$ | = Disc de polizat/disc de taiat: grosime max. a sculei utilizate |
| M | = filet ax |
| l | = lungime ax de slefuit |
| n* | = turatie relanti (turatie maxima) |
| n_V^* | = turatie relanti (reglabila) |
| P_1 | = putere absorbita |
| P_2 | = putere nominala |
| m | = reutate fara cablu de alimentare |

MValorile masurate exprimate conform EN 60745.

 masina de clasa de protectie II

~ curent alternativ

* Masinile cu indicativul WE... :

Deficientele cu energie mare si inalta frecventa pot genera fluctuatii de turatie. Acestea dispar odata remedierea deficientelor.

Datele tehnice mentionate au tolerante in functie de standardul aplicabil in vigoare.

Valori emisii

Aceste valori permit evaluarea emisiilor masinii electrice si compararea diferitelor masini intre ele. In functie de conditiile de exploatare, de starea masinii sau a sculelor utilizate solicitarea reala poate lua valori mai mari sau mai mici. Pentru o evaluare corecta luati in considerare pauzele de lucru si fazele cu solicitare redusa. Pe baza valorilor estimate luati masuri de protectie pentru utilizator, ex. masuri organizatorice.

Valoare totala vibratii (suma vectoriala pe cele trei coordonate) exprimata conform EN 60745:

| | |
|-----------------|--|
| $a_{h,SG}$ | = valoare emisie vibratie (slefuire suprafata) |
| $a_{h,DS}$ | = valoare emisie vibratie (slefuire cu platan) |
| $a_{h,P}$ | = valoare emisie vibratii (lustruit) |
| $K_{h,SG/DS/P}$ | = nesiguranta (vibratie) |

Nivele tipice de zgomot :

| | |
|------------------|------------------------------|
| L_{pA} | = nivel presiune acustica |
| L_{WA} | = nivel putere acustica |
| K_{pA}, K_{WA} | = nesiguranta (nivel zgomot) |

In timpul lucrului nivelul de zgomot poate depasi 80 dB(A).

 Utilizati antifoane!